

16/10



**RENDICION DE CUENTAS**



NOMBRE INSTITUCIÓN	Comunidad Indígena de Livilcar
RUT	65.830.830-0
NOMBRE RESPONSABLE	Hernán Alfredo Tarque Claros
CORREO O FONDO CONTACTO	pueblodelivilcar@gmail.com/+56955382986
CUENTA ASIGNADA	121.06.01.588
N° DECRETO ALCALDICO	11.809/2016-672/2018-5587/2018
N° DECRETO DE PAGO	5129/2016
FECHA INICIO EJECUCION	20-07-2016
FECHA TERMINO EJECUCION	29-12-2017
MONTO ASIGNADO	\$ 3.055.521
MONTO SALDO ANTERIOR	\$ 0
MONTO RENDIDO	\$ 3.055.521
REINTEGRO	
SALDO PENDIENTE	\$ 0
OBJETIVO DEL GASTO O NOMBRE DEL PROGRAMA	Subvención del año 2016

**DETALLE DE RENDICION**

NOMBRE ITEM O ASIGNACIÓN PRESUPUESTARIO :	Contratación de contratista en obras menores
CUENTA N°:	24.01.999.002.300
MONTO POR ITEM ASIGNADO:	3.055.521

N°	N° Boleta /Factura	Fecha	Proveedor	Detalle	Valor
1	3	29-12-17	Nalwem SPA	Servicio de contratista en obras menores para la construcción de techumbre y radier en sede social de Livilcar	\$ 3.055.521
2					
3					
4					
5					
SUBTÓTAL					\$ 3.055.521

NOMBRE ITEM O ASIGNACIÓN PRESUPUESTARIO :	
CUENTA N°:	
SUB ITEM N°:	

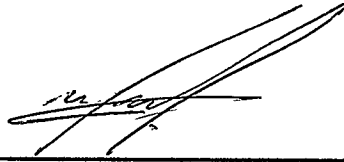
N°	N° Boleta /Factura	Fecha	Proveedor	Detalle	Valor
6					
SUBTOTAL					\$ 0

NOMBRE ITEM O ASIGNACIÓN PRESUPUESTARIO :	
CUENTA N°:	
SUB ITEM N°:	

N°	N° Boleta /Factura	Fecha	Proveedor	Detalle	Valor
----	--------------------	-------	-----------	---------	-------

CONTROL OFICINA MUNICIPAL  
RECIBIDO  
Fecha 28/12/2018  
No [Signature]

7					
8					
				SUBTOTAL	\$ 0
TOTAL					\$ 3.055.521



Firma del Responsable

10 de Junio de 2018, Arica



EX-  
MUN-  
TO

DECRETO N° **5587** /2018.-

ARICA, 13 DE ABRIL DEL 2018.-

**VISTOS:**

Las facultades que me confieren la Ley N° 18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades" y sus modificaciones; **Decreto Alcaldicio N° 11809**, de fecha 20 de julio de 2016; **Decreto Alcaldicio N° 672**, de fecha 15 de enero de 2018, que modifica D.A. 11809 en el ítem de gastos; **Memorándum N° 474**, de fecha 04 de abril del 2018, de Secretaría Comunal de Planificación; **Acuerdo de Concejo N° 67**, de Sesión Ordinaria N° 08/2018, de fecha 13 de marzo de 2018, del Concejo Municipal; la Sección Eventos; **Registro de Correspondencia N° 1500973** de fecha 12 de enero del 2018, de Secretaría Municipal;

**CONSIDERANDO:**

a) Que, en Decreto Alcaldicio N° 672, de fecha 15 de enero de 2018, se modificó Decreto Alcaldicio N° 11809 del 20 de julio de 2016, que otorga Subvención Municipal a la Comunidad Indígena de Livilcar, en su ítem de gastos, pero se omitió autorizar la rendición de gastos en el año 2018.-

**DECRETO:**

1. **COMPLEMENTASE** el Decreto Alcaldicio N° 11809, de fecha 20 de Julio de 2016, que otorgó Subvención Municipal a la **COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR**, por un monto de \$3.055.521 en el sentido de incorporar el siguiente párrafo, conforme al Acuerdo de Concejo N° 67 de Sesión Ordinaria N° 08/2018, celebrada el 13 de marzo de 2018, por el Concejo Municipal:

➤ **Que la Subvención sea gastada el año 2017 y sea rendida también durante el año 2018**

2. Tendrán presente este Decreto Alcaldicio la Dirección de Administración y Finanzas, Contraloría Municipal, Asesoría Jurídica, SECPLAN y Sección Eventos.

**ANÓTESE, NOTIFÍQUESE Y ARCHÍVESE.**

(FDO) GERARDO ESPÍNDOLA ROJAS, ALCALDE DE ARICA Y LUIS CAÑIPA PONCE, SECRETARIO MUNICIPAL (S).

Lo que transcribo a Ud., para su conocimiento y fines procedentes.

LUIS CAÑIPA PONCE  
**SECRETARIO MUNICIPAL (S)**

C,C, Administración y Finanzas \* Dirección de Control \* Asesoría Jurídica \* Secplan \* Unidad de Gestión – Secplan \* Archivo

GER/CCG/LCP/fsh.-

SECRETARIA MUNICIPAL

Sotomayor 415 / Fono: 2206269 - 2206269



MODIFICA DECRETO ALCALDICIO N° 11809/2016, QUE OTORGA SUBVENCIÓN POR LA SUMA DE \$3.055.521 A LA COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR.

DECRETO N° **672** /2018.-

ARICA, 15 DE ENERO DEL 2018.-

EXENTO

**VISTOS:**

Las facultades que me confieren la Ley N° 18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades" y sus modificaciones; **Decreto Alcaldicio N° 11809**, de fecha 20 de julio del 2016; **Memorándum N° 028** de fecha 08 de enero de 2018 de Secretaría Comunal de Planificación; **Acuerdo de Concejo N° 401**, de fecha 05 de diciembre de 2017, de Sesión Ordinaria N° 34/2017; Registro de Correspondencia N° 258 de Secretaría Municipal, donde instruye dictar decreto Alcaldicio;

**CONSIDERANDO:**

- Que, en Memorándum N° 028 de fecha 08 de enero de 2018, solicita modificar Decreto Alcaldicio N° 11809/2016, en ítem de gastos.
- Acuerdo N° 401, de Sesión Ordinaria N° 34/2017, celebrada el día 05 de diciembre de 2017, del Concejo Municipal.

**DECRETO:**

- MODIFICASE** el Decreto Alcaldicio N° 11809 de fecha 20 de Julio del 2016, que otorga Subvención Municipal a la **COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR**, por la suma de \$ 3.055.521, en lo siguiente:

**DONDE DICE:**

DETALLE DE DESTINO DE LOS FONDOS SOLICITADOS	APROBADO
ITEMS	
Pasajes y Movilización	330.211.-
Reparaciones e infraestructuras	2.725.310.-
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 3.055.521.-</b>

**DEBE DECIR:**

DETALLE DE DESTINO DE LOS FONDOS SOLICITADOS	APROBADO
ITEMS	
Contratación de contratista en obras menores para la construcción de techumbre y radler en sede social de Livilcar	3.055.521.-
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 3.055.521.-</b>

- Tendrán presente este Decreto Alcaldicio la Dirección de Administración y Finanzas, Contraloría Municipal, Asesoría Jurídica, SECPLAN y Dideco.

**ANÓTESE, NOTIFÍQUESE Y ARCHÍVESE.**

(FDO) GERARDO ESPÍNDOLA ROJAS, ALCALDE DE ARICA Y CARLOS CASTILLO GALLEGUILLOS, SECRETARIO MUNICIPAL.

Lo que transcribo a Ud., para su conocimiento y fines procedentes.

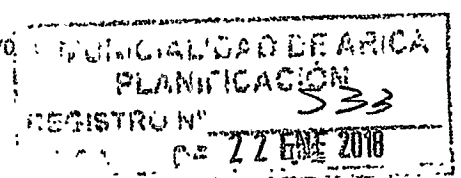


CARLOS CASTILLO GALLEGUILLOS  
SECRETARIO MUNICIPAL

GER/CDR/CCG/fsh

C,C, Administración y Finanzas \* Dirección de Control \* Asesoría Jurídica \* Secplan \* Archivo

SECRETARIA MUNICIPAL  
Sotomayor 415 / Fono: 2206269 - 2206270





REPUBLICA DE CHILE  
 ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ARICA  
 ALCALDIA

EXENTO

DECRETO N° **11809** /2016

ARICA, 20 DE JULIO DEL 2016.-

**VISTOS:**

- a) Sesión Ordinaria N° 20, de fecha 13 de Julio del 2016, del Honorable Concejo Municipal.
- b) Acuerdo N° 297, de fecha 13 de Julio del 2016, del Honorable Concejo Municipal.
- c) Memorandum N° 827, de fecha 19 de Julio de 2016, de la Secretaría Comunal de Planificación.
- d) Las facultades que me confieren la Ley N° 18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades" y sus modificaciones.

**DECRETO:**

**OTORGASE** una Subvención ascendente a la suma de \$ **3.055.521.-** a la **COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR**, R.U.T. N° 65.830.830-0, representado por el Sr. **Valerio Patricio Cañipa Tarque**, Rut. 8.381.112-9, destinada a financiar Pasajes y Movilización, Reparaciones e Infraestructuras.

Forma de Pago: Se entregará en conformidad a la disponibilidad financiera de la Ilustre Municipalidad Arica.

La Personalidad Jurídica de la **COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR**, se encuentra vigente, inscrita con el N° **PJ. 66**, otorgada con fecha 06 de Octubre de 2005, según Certificado Electrónico Personalidad Jurídica del Registro de Comunidades y Asociaciones Indígenas.

La **COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR**, se encuentra inscrita en el Registro de Personas Jurídicas Receptoras de Fondos Públicos con el Registro N° 636.

DETALLE DE DESTINO DE LOS FONDOS SOLICITADOS	APROBADO
<b>ITEMS</b>	
Pasajes y Movilización	330.211.-
Reparaciones e Infraestructuras	2.725.310.-
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 3.055.521.-</b>

Estos fondos están sujetos a Rendición de Cuenta documentada ante Dirección de Control de las correspondiente boletas o facturas emitidas por el comercio, dentro de los plazos establecidos en la Ordenanza Municipal:-

La Asesoría Jurídica procederá a redactar el convenio respectivo, en conformidad al Art. 27 del Decreto Supremo N° 58, del año 1997, del Ministerio del Interior.

**IMPUTESE** el gasto al 24.01.999.002.300 Comunidad Indígena de Livilcar.

Tendrán presente este Decreto Alcaldicio la Dirección de Administración y Finanzas, Dirección de Control, Asesoría Jurídica, Unidad de Gestión - Secplan y la Secretaría Municipal.-

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE.**

(FDO.) DR. SALVADOR URRUTIA CARDENAS, ALCALDE DE ARICA Y CARLOS CASTILLO GALLEGUILLOS, SECRETARIO MUNICIPAL.

Lo que transcribo a Ud., para su conocimiento y fines procedentes.

  
  
 CARLOS CASTILLO GALLEGUILLOS  
 SECRETARIO MUNICIPAL

SUC/SRG/CCG/fsh.

\* Administración y Finanzas \* Dirección de Control \* Asesoría Jurídica \* SECPLAN \* Unidad de Gestión - Secplan \* Archivo \*

**Estado de Cuentas**

Cuenta: 201601663307

Cliente: COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR

ROMULO PENA 1923 A 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

ARICA, ARICA

REGION DE ARICA Y PARINACOTA

Saldo a la Fecha: 15/02/2018

Balance Disponible: 1,575,758.00

Sucursal: 1

Monto		Tasa			
1 en adelante		3.000000%			
Fecha Proceso	Referencia	Descripción	Debito	Credito	Saldo
14/06/2016	70013256	DEPOSITO CUENTA AHORROS C/L		10,000.00	10,000.00
27/03/2017	30019117	DEPOSITO CUENTA AHORROS C/L		3,055,520.00	3,065,520.00
30/06/2017		INTERESES		24,762.00	3,090,282.00
30/06/2017		BONIFICACION POR NO GIRO CTA 201601663307		2,476.00	3,092,758.00
14/11/2017	80019991	DEPOSITO CUENTA AHORROS S/L		590,000.00	3,682,758.00
17/11/2017	70012448	DEPOSITO CUENTA AHORROS S/L		293,000.00	3,975,758.00
21/12/2017	40018211	GIRO CUENTA DE AHORROS C/L	800,000.00		3,175,758.00
26/12/2017	40018902	GIRO CUENTA DE AHORROS C/L	800,000.00		2,375,758.00
04/01/2018	40011238	GIRO CUENTA DE AHORROS C/L	800,000.00		1,575,758.00
<b>ITBMS</b>		<b>Total Debitos</b>	<b>Total Creditos</b>		<b>Saldo Final</b>
0 0.00		2,400,000.00 (3)	3,975,758.00( 6)		1,575,758.00

Arica Aquilino L  
 Escritura de Pl  
 Oficina de A  
 COPEUCH

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Yo, **Hernán Alfredo Tarque Claros**, rut 16226599-7, presidente y representante legal de la Comunidad Indígena de Livilcar con personalidad jurídica n°66 otorgada por Conadi y rut 65.830.830-0 declaro lo siguiente:

**DECLARO** recibir en conformidad la obra realizada en nuestra sede social ubicada en el pueblo de Livilcar, comuna de Arica, denominada **“construcción de techumbre y radier en sede social de la comunidad indígena de Livilcar ubicado en el pueblo de Livilcar, comuna de Arica”**.

Esta obra realizada por **NALWEM SPA** durante el mes de Diciembre de 2017 y financiada por subvención municipal de la ilustre municipalidad de Arica nos ha dejado con una nuevo piso de cocina y ha techado gran parte de nuestra sede social, lo cual fue acorde a lo especificado en la cotización entregada previamente a la municipalidad de Arica.



HERNÁN ALFREDO TARQUE CLAROS  
16226599-7  
**PRESIDENTE Y REPRESENTANTE LEGAL  
COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR**

Lilian Briceño Jorquera  
16.169.983-7  
**REPRESENTANTE LEGAL  
NALWEM SPA**

Arica, 29 de diciembre de 2017

COMPROBANTE DE INGRESO

Hernán Alfredo Tarque Claros, cédula de identidad 16.226.599-7, representante legal de la Comunidad Indígena de Livilcar con personalidad jurídica n° 66 otorgada por la corporación nacional de desarrollo indígena. En mi calidad, vengo a constatar que se ha recibido por parte del municipio de Arica a esta comunidad, subvención municipal durante el año 2016, por un monto de 3.055.521.- (tres millones cincuenta y cinco mil quinientos veintiún pesos), de acuerdo a cheque serie n°57536 del Banco Santander de fecha 14 de Febrero de 2017.

Cabe destacar que dicho documento fue cobrado por ventanilla y que los fondos recibidos se ocuparon en el destino de la subvención.

Se hace la presente, para ser presentado en la rendición de cuentas por subvención municipal.

Arica, Diciembre de 2017.



16226599-7

Presidente Comunidad Indígena de Livilcar

COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR PJ 66/05 – RUT 65.830.830-0  
DIRECCIÓN LIVILCAR: PUEBLO DE LIVILCAR S/N - DIRECCIÓN ARICA: CIRUJANO GUZMAN 1217  
FONO CONTACTO 955382986- 582262471  
EMAIL: pueblodelivilcar@gmail.com



**NALWEM SPA**  
Consultora Patrimonial y Otros  
Servicios Profesionales.  
76.670.104-3  
ARICA - CHILE



## Cotización n°10

**Tipo de proyecto:** Servicio de contratista en obras menores para la construcción de techumbre y radier en sede social de Livilcar

**Cliente:** Comunidad indígena de Livilcar

**Contacto:** [hernantarque@gmail.com](mailto:hernantarque@gmail.com) / [pueblodelivilcar@gmail.com](mailto:pueblodelivilcar@gmail.com)

**Teléfono:** +56955382986

### **Propuesta de trabajo:**

Servicio en obras menores para la construcción de techumbre y radier en sede la comunidad de Livilcar, ubicada en el pueblo de Livilcar, comuna de Arica. Tamaño a intervenir 4 x 10 metros. Total 40 metros cuadrados.

De acuerdo a lo solicitado, se presenta la siguiente cotización que comprende los servicios de:

<b>Propuesta de trabajo:</b>	<b>Detalle</b>
<b>1-. Radier de 10 centímetros en sede social.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Limpieza y despeje de escombros.</li><li>➤ Emparejamiento de terreno.</li><li>➤ Uso de fierros de construcción para que resista el uso, debajo al radier.</li><li>➤ Radier de 10 centímetros en espacio de 40 metros cuadrados.</li><li>➤ Construcción de escaleras de concreto.</li></ul>
<b>2-. Techumbre de calaminas en espacio de 40 metros de espacio social.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Instalación de estructura de perfiles de fierro para sostener techumbre</li><li>➤ Instalación de calaminas.</li><li>➤ Uso de calaminas tipo tejado colonial roja, solicitada por cliente para ser armonioso con el paisaje cultural del pueblo de Livilcar.</li></ul>

**NALWEM SPA**  
Consultora Patrimonial y Otros  
Servicios Profesionales.  
76.670.104-3  
ARICA - CHILE



Cotización servicios:	
Descripción	Valor pesos
Radier de 10 centímetros en sede social.	1.500.000.-
Techumbre de calaminas en espacio de 40 metros de espacio social.	1.555.521.-
<b>Total neto</b>	<b>3.055.521.-</b>

Formas de pago:	
1° Al inicio de los trabajos	50%
2° A entrega de final y recepción conforme	50%

**Tiempo de entrega de obra:** 20 días a contar de entregado el primer pago.

Atentamente,



Lilian Briceño Jorquera  
Rut 16.169.983-7  
Representante Legal  
[lilianbriceno@gmail.com](mailto:lilianbriceno@gmail.com)  
+56999311403

Fecha: 06/12/2018.-

**Cotización válida por 90 días.**

**NALWEM SPA**Giro: CONSULTORA PATRIMONIAL,  
PRODUCCION AUDIOVISUAL, OBRAS MENORES,  
ETC.

CARACAS 3140 4 242 TIERRAS BLANCAS- ARICA

eMail : LILIANBRICENO@GMAIL.COM Telefono :

56 99911403

TIPO DE VENTA: DEL GIRO

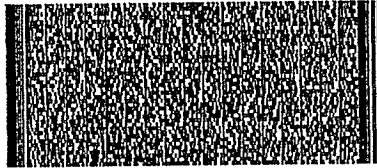
**R.U.T.:76.670.104- 3****FACTURA ELECTRONICA****Nº3****S.I.I. - ARICA**

Fecha Emision: 29 de Diciembre del 2017

SEÑOR(ES): COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR  
R.U.T.: 65.830.830- 0  
GIRO: ACTIVIDADES DE OTRAS ASOCIACIONES N.C.P.  
DIRECCION: Livilcar s/n - Cirujano Guzmán 1217, Arica  
COMUNA arica CIUDAD: Arica  
CONTACTO: Herman Tarque Claros  
TIPO DE COMPRA: DEL GIRO**PAGADO**  
29 DIC 2017

Codigo	Descripcion	Cantidad	Precio	%Impto Adic.*	%Desc.	Valor
-	obras menores Servicio de contratista en obras menores para la construcción de techumbre y radier en sede social de la comunidad indígena de Livilcar ubicado en el pueblo de Livilcar, comuna de Arica.	1 1	2.567.665			2.567.665

Forma de Pago:Contado



Timbre Electrónico SII

Res.99 de 2014 Verifique documento: www.sii.cl

MONTO NETO	\$	2.567.665
I.V.A. 19%	\$	487.856
IMPUESTO ADICIONAL	\$	0
TOTAL	\$	3.055.521

Nombre: Lilian Briceno RUT: 16.776.598-7 Fecha: 29/12/2017 Recinto: \_\_\_\_\_ Firma: [Signature]  
" El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4°, y la letra c) del Art. 5° de la Ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido(s) "**CEDIBLE**

**NALWEM SPA**

Giro: CONSULTORA PATRIMONIAL,  
 PRODUCCION AUDIOVISUAL, OBRAS MENORES,  
 ETC.

CARACAS 3140 4 242 TIERRAS BLANCAS- ARICA  
 eMail : LILIANBRICENO@GMAIL.COM Telefono :  
 56 99311403

TIPO DE VENTA: DEL GIRO

**R.U.T.:76.670.104- 3**

**FACTURA ELECTRONICA**

**Nº3**

**S.I.I. - ARICA**

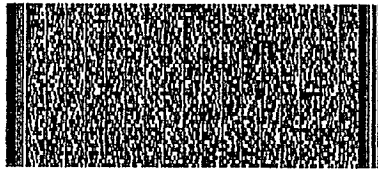
Fecha Emision: 29 de Diciembre del 2017

SEÑOR(ES): COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR  
 R.U.T.: 65.830.830- 0  
 GIRO: ACTIVIDADES DE OTRAS ASOCIACIONES N.C.P.  
 DIRECCION: Livilcar s/n - Cirujano Guzmán 1217, Arica  
 COMUNA arica CIUDAD: Arica  
 CONTACTO: Herman Tarque Claros  
 TIPO DE COMPRA: DEL GIRO

**PAGADO**  
 29 DIC 2017

Codigo	Descripcion	Cantidad	Precio	%Impto Adic.*	%Desc.	Valor
-	obras menores Servicio de contratista en obras menores para la construcción de techumbre y radier en sede social de la comunidad indigena de Livilcar ubicado en el pueblo de Livilcar, comuna de Arica.	1 1	2.567.665			2.567.665

Forma de Pago:Contado



Timbre Electrónico SII

Res.99 de 2014 Verifique documento: [www.sii.cl](http://www.sii.cl)

MONTO NETO	\$	2.567.665
I.V.A. 19%	\$	487.856
IMPUESTO ADICIONAL	\$	0
<b>TOTAL</b>	<b>\$</b>	<b>3.055.521</b>

**NALWEM SPA**

Giro: CONSULTORA PATRIMONIAL,  
 PRODUCCION AUDIOVISUAL, OBRAS MENORES,  
 ETC.

CARACAS 3140 4 242 TIERRAS BLANCAS- ARICA

eMail : LILIANBRICENO@GMAIL.COM Telefono :

56 99311403

TIPO DE VENTA: DEL GIRO

**R.U.T.:76.670.104- 3**

**FACTURA ELECTRONICA**

**Nº3**

**S.I.I. - ARICA**

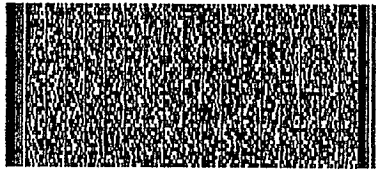
Fecha Emision: 29 de Diciembre del 2017

SEÑOR(ES): COMUNIDAD INDIGENA DE LIVILCAR  
 R.U.T.: 65.830.830- 0  
 GIRO: ACTIVIDADES DE OTRAS ASOCIACIONES N.C.P.  
 DIRECCION: Livilcar s/n - Cirujano Guzmán 1217, Arica  
 COMUNA arica CIUDAD: Arica  
 CONTACTO: Hernan Tarque Claros  
 TIPO DE COMPRA: DEL GIRO

*PAGADO*  
 29 DIC 2017

Codigo	Descripcion	Cantidad	Precio	%Imppto Adic.*	%Desc.	Valor
-	obras menores Servicio de contratista en obras menores para la construcción de techumbre y radier en sede social de la comunidad indigena de Livilcar ubicado en el pueblo de Livilcar, comuna de Arica.	1 1	2.567.665			2.567.665

Forma de Pago:Contado



Timbre Electrónico SII

Res.99 de 2014 Verifique documento: [www.sii.cl](http://www.sii.cl)

MONTO NETO	\$	2.567.665
I.V.A. 19%	\$	487.856
IMPUESTO ADICIONAL	\$	0
TOTAL	\$	3.055.521

SEDE SOCIAL ANTES DE SER UTILIZADO LA SUBVENCIÓN MUNICIPAL



DURANTE LA UTILIZACIÓN DE LOS RECURSOS DE LA SUBVENCIÓN MUNICIPAL



**AL FINALIZAR LA UTILIZACIÓN DE LOS RECURSOS MUNICIPALES Y RECEPCION DE OBRA POR PARTE DE CONTRATISTA.**





